

*Официальный эксклюзивный дистрибьютор*

**TRIA INTERNATIONAL INC.**

ул. Шарикоподшипниковская, д. 13А

Москва, Россия

тел. 495.221.6.122

[www.tria.ru](http://www.tria.ru)

*Гарантийный ремонт*

**СЕРВИС-ЦЕНТР «СтудиоСаунд Сервис»**

Каширский проезд, д. 17, стр. 1, эт. 1

Москва, Россия

Тел.: 748.03.60

Факс: 748.03.59



## **KCE-200BT**

### **КОМПЛЕКТ ГРОМКОГОВОРЯЩЕЙ СВЯЗИ (AI-NET/BLUETOOTH)**

#### ***Руководство по эксплуатации***

*Официальный эксклюзивный дистрибьютор*

**TRIA INTERNATIONAL INC.**

ул. Шарикоподшипниковская, д. 13А

Москва, Россия

тел. 495.221.6.122

[www.tria.ru](http://www.tria.ru)

*Гарантийный ремонт*

**СЕРВИС-ЦЕНТР «СтудиоСаунд Сервис»**

Каширский проезд, д. 17, стр. 1, эт. 1

Москва, Россия

Тел.: 748.03.60

Факс: 748.03.59

*Пожалуйста, ознакомьтесь с данным руководством перед началом эксплуатации аппарата.*

# Содержание

## Инструкции по эксплуатации

---



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

---

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.....	4
Предостережения.....	4
Меры предосторожности.....	5

### Подготовка к работе

Выбор режима использования комплекта.....	5
Выбор языка.....	5
Подключение мобильного телефона.....	6



### ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

---

Выбор режима использования комплекта.....	6
Навигация по меню.....	7
Прием/отклонение входящих вызовов.....	7
Вызов номера из списка.....	7

### Другие полезные функции

Телефонный справочник.....	8
Прямой набор номера.....	8

### Настройка

Функция «Language».....	9
Функция «Auto Answer».....	9
Функция «Search for Device».....	9
Функция «Active Device».....	10
Функция «Paired Devices».....	10
Функция «Password».....	10
Функция «Reset Bluetooth».....	11
Функция «Factory Default».....	11

### Структура меню

Структура меню.....	12
---------------------	----

---

## Инструкции по установке

### Установка и подключения

Подключения.....	13
Пример компоновки системы.....	14

---

---

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данный символ предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации. Несоблюдение данных инструкций может привести к травме или смертельному исходу.

#### **НЕ ОТВЛЕКАЙТЕ ВАШЕ ВНИМАНИЕ НА УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ.**

Управление некоторыми функциями данной системы во время движения может отвлечь внимание водителя от дороги и стать причиной несчастного случая. Поэтому управление аппаратом необходимо осуществлять после полной остановки автомобиля в безопасном месте.

#### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАЗБИРАТЬ ИЛИ МОДИФИЦИРОВАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ.**

Данные действия могут привести к несчастному случаю, возгоранию или поражению электрическим током.

#### **ПОДКЛЮЧАЙТЕ АППАРАТ ТОЛЬКО К ИСТОЧНИКУ ПОСТОЯННОГО ТОКА 12 В.**

Использование иных источников питания может стать причиной возгорания, электрического удара и прочих повреждений.

#### **ХРАНИТЕ НЕБОЛЬШИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПРИМЕР, БАТАРЕЙКИ ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ДЕТЕЙ.**

В том случае, если они будут проглочены, немедленно обратитесь к врачу.

#### **ПРИ ЗАМЕНЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АНАЛОГИЧНЫЕ ПО НОМИНАЛУ.**

В противном случае, может произойти возгорание или поражение электрическим током.



#### ВНИМАНИЕ

Данный символ предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации. Несоблюдение требований данных инструкций может привести к травме или выходу из строя вашего устройства.

#### **В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ЭКСПЛУАТАЦИЮ АППАРАТА.**

Несоблюдение данных инструкций может привести к несчастному случаю или травме. Верните блок вашему авторизованному дилеру Alpine или в ближайший сервисный центр Alpine.

#### **НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ НОВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ ВМЕСТЕ СО СТАРЫМИ. СОБЛЮДАЙТЕ ПОЛЯРНОСТЬ ПРИ УСТАНОВКЕ.**

При установке элементов питания убедитесь в соблюдении приведенной схемы полярности (+ и -). Повреждение или вытекание содержимого элементов питания может стать причиной возгорания или травмы.



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

### Система тепловой защиты

Перед включением аппарата, убедитесь, что температура в салоне автомобиля находится в пределах между +45°C (+113°F) и 0°C (+32°F).

---

### Замена предохранителя

Для замены используйте предохранители, рассчитанные на силу тока, приведенную на держателе предохранителя. Если предохранитель перегорает несколько раз подряд, тщательно проверьте электрические соединения на предмет наличия короткого замыкания. Также проверьте регулятор напряжения автомобиля.

---

### Уход

При возникновении проблем не пытайтесь починить аппарат собственными силами. Верните его дилеру "Alpine" или отнесите в ближайшую Сервисную службу "Alpine" для его ремонта.

---

### Место установки

Не устанавливайте KCA-200BT в местах, подверженных воздействию следующих факторов:

- прямого солнечного света и жары;
  - высокой влажности и воды;
  - чрезмерной запыленности;
  - сильной вибрации.
- 

## Подготовка автокомплекта к работе

---

Мобильные телефоны, совместимые с данным автокомплект, приведены на веб-сайте компании.

### Выбор режима использования комплекта громкоговорящей связи

---

KCA-200BT идентифицируется головным модулем как CD-чейнджер.

- 1 Для того, чтобы войти в меню комплекта KCA-200BT, необходимо выбрать режим «CD Changer».
- 2 После подключения CD-чейнджера необходимо переключиться на использование соответствующего режима, используя клавишу «◀◀» или «▶▶». Для того, чтобы выбрать режим использования комплекта громкоговорящей связи KCA-200BT, удерживайте клавишу «▶▶» в течение 2 секунд, пока на дисплее не появится сообщение «HANDSFREE/SELECT SOURCE».

### Выбор языка

---

- 1 С помощью клавиши «◀◀» или «▶▶» выберите меню «SETTINGS». Удерживайте клавишу «▶▶» в течение 2 секунд.

- 2 Нажмите и удерживайте клавишу «▶▶» повторно. На дисплее должно отобразиться сообщение «LANGUAGE/SETTINGS». Просмотрите список с помощью клавиш «◀◀» или «▶▶» и выберите любой другой язык, удерживая клавишу «▶▶» в течение приблизительно двух секунд.

## **Подключение мобильного телефона**

---

- 1 Используйте клавишу «◀◀» или «▶▶» для перехода к меню «SETTINGS». Удерживайте клавишу «▶▶» в течение 2 секунд.
- 2 Просмотрите меню «SETTINGS» с помощью клавиш «◀◀» или «▶▶» и выберите раздел «SEARCH FOR DEVICE», удерживая клавишу «▶▶». На дисплее появится сообщение «SEARCH».
- 3 Запустите процесс поиска, удерживая клавишу «▶▶» в течение двух секунд. На дисплее появится сообщение «SEARCHING». По окончании процесса поиска на дисплее отобразится название или код обнаруженного мобильного телефона.
- 4 Для подключения мобильного телефона к комплекту KCA-200BT удерживайте клавишу «▶▶» в течение 2 секунд, пока на дисплее не отобразится название или код мобильного телефона. Мобильный телефон распознается комплектом KCA-200BT, как «ALPINE HF».
- 5 Введите пароль, используемый для комплекта KCA-200BT в настоящий момент (пароль 0000 устанавливается по умолчанию).

***ПРИМЕЧАНИЕ: Для подключения комплекта KCA-200BT с мобильного телефона необходимо ознакомиться с руководством по использованию данного мобильного телефона.***

## **Основные операции**

---

### **Выбор режима использования комплекта громкоговорящей связи**

---

**KCA-200BT идентифицируется головным модулем как CD-чейнджер**

#### **Выбор источника без подключения CD-чейнджера**

- 1 Выберите режим «CD Changer». На дисплее будет прокручиваться сообщение «MISSED CALLS/HANDSFREE».

#### **Выбор источника с подключением CD-чейнджера**

- 1 Выберите режим «CD Changer». На дисплее будет прокручиваться сообщение «HANDSFREE/SELECT SOURCE».
- 2 Используйте клавишу «◀◀» или «▶▶» для переключения в режим «CD Changer». На дисплее будет прокручиваться сообщение «CD CHANGER/SELECT SOURCE».

- 3 Для того, чтобы выбрать нужный источник, удерживайте клавишу «▶▶» в течение 2 секунд, пока на дисплее не отобразится название источника. При выборе в качестве источника комплекта KCA-200BT на дисплее отобразится сообщение «MISSED CALLS/HANDSFREE».

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для того, чтобы переключиться с режима использования комплекта KCA-200BT на режим использования CD-чейнджера, необходимо выбрать другой источник (например, радио), нажав клавишу «SOURCE/POWER», после чего повторить все операции, начиная с первой.

## Навигация по меню

---

- 1 Для навигации по настройкам меню необходимо использовать клавишу «◀◀» и «▶▶».
- 2 Для подтверждения выбора параметра или перехода на более высокий или низкий уровень необходимо удерживать клавишу «▶▶» или «◀◀» в течение 2 секунд.

## Прием/отклонение входящих вызовов

---

- 1 Для приема телефонного звонка при его поступлении нажмите клавишу «▶▶» в том случае, если функция «AUTO ANSWER» не активирована.
- 2 При нажатии клавиши «◀◀» телефонный звонок будет прерван или отклонен (если ранее не был выполнен его прием).

## Вызов номера из списка

---

Комплект KCA-200BT обеспечивает отображение сисков пропущенных вызовов (функция «MISSED CALLS»), принятых вызовов (функция «RECEIVED CALLS») и набранных номеров (функция «DIALLED CALLS»).

- 1 Удерживая клавишу «▶▶» в течение 2 секунд, выберите нужный список вызовов. На дисплее отобразится выбранный список. В каждом списке сохранены последние 10 номеров. Если мобильный телефон не подключен к комплекту, на дисплее вместо списка отобразится сообщение «DISCONNECTED».
- 2 Для перемещения по списку используйте клавишу «◀◀» или «▶▶». Если в списке данных нет, на дисплее появится сообщение «EMPTY».
- 3 Для вызова указанного номера удерживайте клавишу «▶▶» в течение 2 секунд, пока на дисплее не отобразится выбранный номер.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Список вызовов комплекта KCA-200BT не соответствует списку вызовов используемого мобильного телефона.

## Другие полезные функции

---

### Телефонный справочник

---

Комплект КСА-200BT позволяет импортировать телефонные справочники с трех мобильных телефонов.

Для каждого подключенного устройства можно отдельно сохранить до 250 номеров.

#### Загрузка телефонного справочника

- 1 Для того, чтобы импортировать или обновить номера телефонного справочника подключенного мобильного телефона, необходимо выбрать опцию «ACTIVE DEVICE» в подменю «SETTINGS». Выберите функцию «UPDATE PHONE BOOK», удерживая клавишу «▶▶» в течение 2 секунд. Все (новые) номера будут перенесены в телефонный справочник КСА-200BT.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Функция “Телефонный справочник” недоступна при использовании некоторых моделей сотовых телефонов. Мобильные телефоны, совместимые с данным автокомплектom, приведены на веб-сайте компании.

**В КСА-200BT можно импортировать только те номера из телефонного справочника мобильного телефона, которые записаны в его встроенной памяти. Данная функция недоступна для номеров, сохраненных на SIM-карту (персональный идентификационный модуль абонента).**

#### Вызов номера из телефонного справочника

- 1 Для того, чтобы выбрать раздел меню «PHONE BOOK» («Телефонный справочник»), необходимо удерживать клавишу «▶▶» в течение 2 секунд. На дисплее отобразится список с номерами телефонного справочника. Если мобильный телефон не подключен к комплекту, на дисплее вместо списка отобразится сообщение «DISCONNECTED».
- 2 Для навигации по списку используйте клавишу «◀◀» или «▶▶». Если в списке данных нет или телефонная книжка с вашего мобильного телефона ещё не была импортирована, на дисплее появится сообщение «EMPTY».
- 3 Для вызова номера из телефонного справочника удерживайте клавишу «▶▶» в течение 2 секунд, пока на дисплее не появится выбранный номер.

#### Прямой набор номера

---

- 1 Выберите раздел «DIRECT DIAL», удерживая клавишу «▶▶» в течение 2 секунд. Если мобильный телефон не подключен к комплекту, на дисплее отобразится сообщение «DISCONNECTED».

- 2 На дисплее в первую очередь отобразится знак «+» для международных звонков. Для выбора цифры от 0 до 9 используйте клавишу «▲» или «▼» и подтвердите выбор, нажав клавишу «▶▶». Повторите данную операцию, пока не будут набраны все цифры номера. Процесс дозвона начнется после удержания клавиши «▶▶» в течение 2 секунд.

## Настройка

---

- 1 Удерживайте клавишу «▶▶» в течение 2 секунд для входа в подменю «SETTINGS».
- 2 Для навигации по меню используйте клавиши «◀◀» и «▶▶».
- 3 Для подтверждения выбора параметра или перехода на более высокий или низкий уровень необходимо удерживать клавишу «▶▶» или «◀◀» в течение 2-х секунд.

### Функция «Language»

---

**Доступные языки представлены следующим списком: ENGLISH/FRENCH/GERMAN/ITALIAN/SPANISH (английский / французский / немецкий / итальянский / испанский)**

- 1 Для навигации по списку языков используйте клавиши «◀◀» и «▶▶».
- 2 Подтвердите выбор языка, удерживая клавишу «▶▶» в течение 2 секунд. Меню приобретет соответствующий вид.

### Функция «Auto Answer»

---

**С помощью KCA-200BT можно автоматически отвечать на входящие вызовы после второго сигнала.**

- 1 Если данная функция отключена, на дисплее появится сообщение «YES». Для активизации данной функции удерживайте клавишу «▶▶» в течение 2 секунд.
- 2 Если данная функция активизирована, на дисплее появится сообщение «NO». Для отключения данной функции удерживайте клавишу «▶▶» в течение 2 секунд.

### Функция «Search for Device»

---

**С помощью KCA-200BT можно обнаруживать мобильные телефоны с Bluetooth, расположенные на незначительном удалении. Мобильные телефоны, совместимые с данным комплектом, приведены на веб-сайте компании.**

- 1 На дисплее отобразится сообщение «SEARCH». Запустите процесс поиска, удерживая клавишу «▶▶» в течение двух секунд. На дисплее появится сообщение «SEARCHING». По завершении процесса поиска на дисплее отобразятся названия или коды обнаруженных мобильных телефонов. Если телефоны обнаружены не были, на дисплее появится сообщение «NOT AVAILABLE».

- 2 Для навигации по списку телефонов используйте клавиши «◀◀» и «▶▶».
- 3 Для подключения КСА-200BT к любому телефону из списка необходимо удерживать клавишу «▶▶» в течение двух секунд, пока на дисплее не появится название или код мобильного телефона.
- 4 После подключения устройства на дисплее появится сообщение «DEVICE CONNECTED» и функция поиска становится недоступной.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Выше представлена процедура подключения устройств с помощью КСА-200BT. Для выполнения подключения по технологии Bluetooth и активизации телефона с Bluetooth необходимо дополнительно ознакомиться с руководством по использованию данного мобильного телефона.

## Функция «Active Device»

---

**Мобильный телефон, подключенный к КСА-200BT, можно отключить вручную.**

- 1 Если КСА-200BT подключен к мобильному телефону, на дисплее будет отображаться «DISCONNECT». Для того, чтобы отсоединить телефон, удерживайте клавишу «▶▶» в течение двух секунд.
- 2 Если мобильный телефон не подключен к КСА-200BT, на дисплее будет отображаться сообщение «DISCONNECTED».

## Функция «Paired Devices»

---

**Использование КСА-200BT позволяет сохранить данные трех мобильных телефонов, включая их телефонные справочники.**

- 1 На дисплее отобразится список мобильных телефонов, подключенных ранее. Если ранее подключений выполнено не было, на дисплее появится сообщение «EMPTY». Для навигации по списку используйте клавиши «◀◀» и «▶▶».
- 2 Для подключения КСА-200BT к одному мобильному телефону из списка удерживайте клавишу «▶▶» в течение двух секунд, пока на дисплее не появится название или код мобильного телефона. На дисплее отобразится сообщение «CONNECT». Для того, чтобы отменить данное подключение, удерживайте клавишу «▶▶» в течение двух секунд. На дисплее появится сообщение «DELETE».

## Функция «Password»

---

**С помощью данного меню можно изменить пароль (четыре цифры).**

- 1 Выберите опцию «CURRENT PASSWORD», удерживая клавишу «▶▶» в течение двух секунд. На дисплее отобразится пароль, используемый в настоящий момент. По умолчанию устанавливается следующий пароль: 0000.

- 2** Выберите опцию «NEW PASSWORD», удерживая клавишу «▶▶» в течение двух секунд. Для ввода четырех цифр в качестве нового пароля необходимо выполнить те же операции, что и для прямого набора номера. Нажимайте клавишу «▲» или «▼» для выбора цифры и подтвердите выбор, нажав клавишу «▶▶», пока все цифры не будут введены. Подтвердите корректность ввода нового пароля, удерживая клавишу «▶▶» в течение двух секунд.

### **Функция «Reset Bluetooth»**

---

**С помощью данной функции осуществляется сброс (инициализация) параметров КСА-200BT.**

Удерживайте клавишу «▶▶» в течение двух секунд, пока на дисплее не появится сообщение «YES».

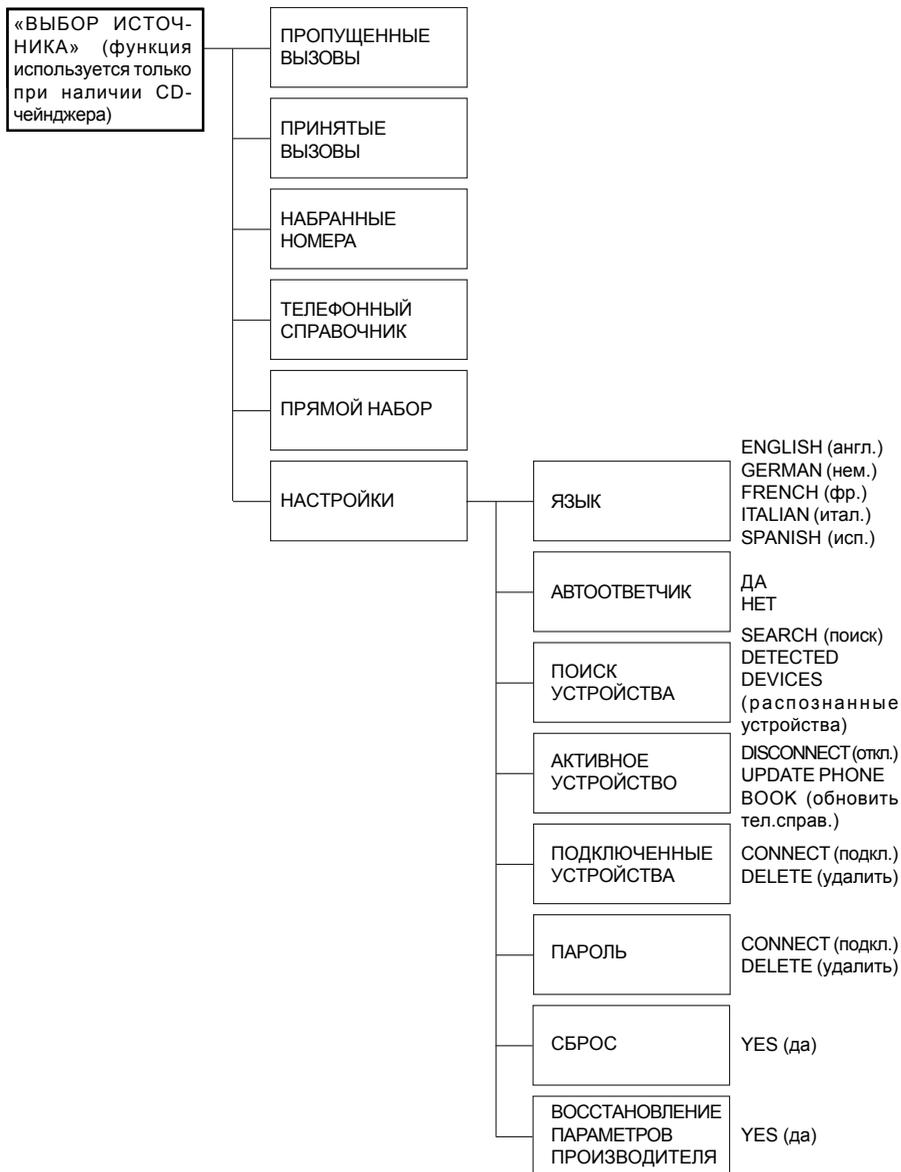
### **Функция «Factory Default»**

---

**С помощью данной функции производится восстановление настроек, установленных производителем.**

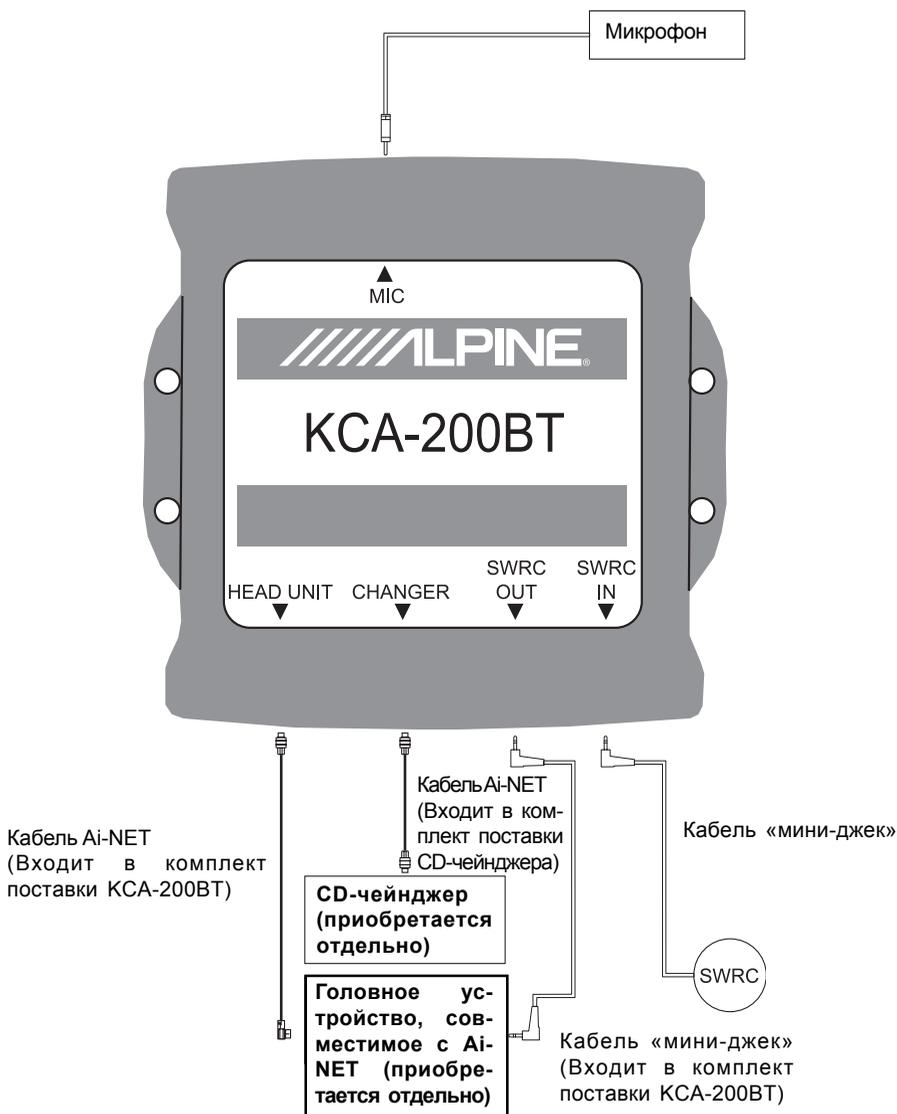
Удерживайте клавишу «▶▶» в течение двух секунд, пока на дисплее не появится сообщение «YES». Все настройки, выполненные пользователем, будут удалены (списки телефонов, телефонные справочники, сохраненные устройства и пароли).

# Структура меню



# Установка и подключения

## Подключения



SWRC: штатный пульт дистанционного управления на руле.

## Пример компоновки системы

Подключение головного устройства, совместимого с Ai-NET, и интерфейса iPod (KCA-420i).

